FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Dist. 172 Rec. 126

Province Quebec — District No. 132 Maisonneuve — S. District No. 9 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 22 — {in / dans} Montreal — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 14

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par François Paré — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM. INFIRMES	
Dwelling House. Maison.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. If an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm", "in factory", "in foundry", "in drug store", etc. Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme", "à la manufacture", "à la fonderie", "à la pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines donnés en 1910 à l'emploi ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, if paid by the hour—Cents. Taux du gain par heure si payé à l'heure—Cents.	Upon life. Sur la vie.	Against accidents or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1911. Mois à l'école en 1911.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Use of education given in years or years of age. Cote d'instruction en années ou années d'âge.	Blind. Aveugle.	Specify age when... Spécifier l'âge quand...
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
126	126	Rivier Gilles	1888 Rue St Dominique	m	Chef	M	Nov	1872	37	C			Français	Canadien	Catholique	Serrurier Réparateur		3	4	0	Non	Oui	manufacturier	52		60	800			1000	37	1000		Oui	Oui	Fr. A.			
		" Elisa	" "	f	Epouse	M	Août	1873	37	C			Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non												Oui	Oui	Fr.			
		" Edmond	" "	m	Fils	Célib	Sept	1894	16	C			Français	Canadien	Catholique	Peintre		7	6	37	Non	Oui	patronne	52		60	208							Oui	Oui	Fr. A.			
		" René	" "	m	Fils	Célib	Mars	1900	11	C			Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non											10	Oui	Oui	Fr.			
		" Jeanne	" "	f	Fille	Célib	Oct	1901	9	C			Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non											10	Oui	Oui	Fr.			
127	127	Rapinau Aurila	1884	m	Chef	M	Sept	1868	42	C			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur		0	0	21	Non	Non	Cultivateur				1200			1500	VN	2000		Oui	Oui	Fr. A.			
		" Josephine	" "	f	Epouse	M	Mars	1873	38	C			Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non												Oui	Oui	Fr.			
		" Albert	" "	m	Fils	Célib	Nov	1890	20	C			Français	Canadien	Catholique	Tailleur		10	6	37	Non	Oui		52		60	200							Oui	Oui	Fr.			
		" Armand	" "	m	Fils	Célib	Nov	1893	17	C			Français	Canadien	Catholique	cultivateur		11	6	44	Non	Non		52		60	260							Oui	Oui	Fr.			
		" Antoinette	" "	f	Fille	Célib	Mars	1894	16	C			Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non												Oui	Oui	Fr.			
		" Gilberte	" "	f	Fille	Célib	Avril	1897	14	C			Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non											10	Oui	Oui	Fr.			
		" Irène	" "	f	Fille	Célib	Sept	1899	12	C			Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non											10	Oui	Oui	Fr.			
		" Alice	" "	f	Fille	Célib	Nov	1900	11	C			Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non											10	Oui	Oui	Fr.			
		" Germaine	" "	f	Fille	Célib	Nov	1903	8	C			Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non											10	Oui	Oui	Fr.			
		" Béatrice	" "	f	Fille	Célib	Mars	1905	6	C			Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non											10	Oui	Oui	Fr.			
		" Bernadette	" "	f	Fille	Célib	Nov	1907	3	C			Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non												Non	Non	Fr.			
		" Léopold	" "	m	Fils	Célib	Juin	1908	7	C			Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non											10	Oui	Oui	Fr.			
		" Adolphe	" "	m	Fils	Célib	Avril	1907	4	C			Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non												Non	Non	Fr.			
		" Eugène	" "	m	Fils	Célib	Mars	1909	1	C			Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non												Non	Non	Fr.			
		" Thérèse	" "	f	Fille	Célib	Juin	1911	1 mois	C			Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non												Non	Non	Fr.			
		Lyman Philomène	" "	f	domestique	V	Fév	1845	66	C		2	Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non												Oui	Oui	Fr.			
128	128	Corbeil Pauline	1880	m	Chef	M	Mars	1867	44	C		2	Français	Canadien	Catholique	Cultivateur		11	6	36	Non	Oui	Cultivateur	52		60	800							Oui	Oui	Fr.			
		" Léonie	" "	f	Epouse	M	Août	1867	43	C		2	Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non												Oui	Oui	Fr.			
		" Ulric	" "	m	Fils	Célib	Juin	1905	6	C		2	Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non											10	Oui	Oui	Fr.			
		" Lauretta	" "	f	Fille	Célib	Mars	1907	3	C		2	Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non												Non	Non	Fr.			
		" Léopold	" "	m	Fils	Célib	Nov	1910	12	C		2	Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non												Non	Non	Fr.			
		Lemay Philomène	" "	f	ménagère	V	Sept	1839	71	C		2	Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non												Oui	Oui	Fr.			
		" Florida	" "	f	sans emploi	Célib	Janv	1886	25	C		2	Français	Canadien	Catholique	opératrice		7	6	52	Non	Oui	domestique	52		60	300							Oui	Oui	Fr.			
129	129	Pariseau Anatole	" "	m	Chef	M	Avril	1883	28	C		2	Français	Canadien	Catholique	Gardien		10	9	36	Non	Oui	entrepot	52		60	622			1000	VN	1500		Oui	Oui	Fr. A			
		" Victoire	" "	f	Epouse	M	Nov	1881	29	C		2	Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non												Non	Oui	Fr.			
		" Pauline	" "	f	fille	Célib	Mars	1906	6	C		2	Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non												Non	Non	Fr.			
		" Paul	" "	m	fils	Célib	Juillet	1906	4	C		2	Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non												Non	Non	Fr.			
		" Lucien	" "	m	fils	Célib	Avril	1909	2	C		2	Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non												Non	Non	Fr.			
		" Lucienne	" "	f	fille	Célib	Sept	1910	12	C		2	Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non												Non	Non	Fr.			
130	130	Goncas Le Rendre	1876	m	Chef	Célib	Juillet	1862	50	C		2	Français	Canadien	Catholique	Rentier		7	6	36	Non	Oui	Rentier				200							Oui	Oui	Fr.			
131	131	Girard Ernest	" "	m	Chef	M	Nov	1871	39	C		2	Français	Canadien	Catholique	Tailleur		1	6	22	Non	Oui	Tailleur	52		60	624			1000	39	2000		Oui	Oui	Fr. Ita			
		" Nazaire	" "	f	Epouse	M	Janv	1870	41	C		2	Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non												Oui	Oui	Fr. Ita			
		Guillette Louis	" "	m	grand père	V	Fév	1835	76	C		2	Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non												Oui	Oui	Fr.			
132	132	Monette Ferdina	1876	m	Chef	M	Mars	1878	33	C		2	Français	Canadien	Catholique	Brigadier		6	6	44	Non	Oui	domestique	48		65	1040							Oui	Oui	Fr.			
		" Rosanna	" "	f	Epouse	M	Déc	1877	33	C		2	Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non												Oui	Oui	Fr.			
		" Jeanne	" "	f	Fille	Célib	Avril	1903	8	C		2	Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non											10	Oui	Oui	Fr.			
		" Yvonne	" "	f	Fille	Célib	Janv	1906	5	C		2	Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non												Oui	Oui	Fr.			
		" Lauretta	" "	f	fille	Célib	Sept	1908	2	C		2	Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non												Non	Non	Fr.			
		" Léopold	" "	m	fils	Célib	Janv	1910	1	C		2	Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non												Non	Non	Fr.			
		" Ludvin	" "	m	fils	Célib	Avril	1911	12 mois	C		2	Français	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non												Non	Non	Fr.			
133	133	Murray Gamaddin	1870	m	Chef	V	Nov	1845	24	Irlande	1907	4	Irlandais	Canadien	Catholique	Electricien		1	6	52	Non	Oui	domestique	52		55	800							Oui	Oui	Fr. A.			
		" Elizabelle	" "	f	gardeuse	fille	Mars	1890	21	Irlande	1904	4	Irlandaise	Canadien	Catholique	aucun		n/g			Non	Non												Oui	Oui	A.			
134	134	Fels Frédéric	1868	m	Chef	M	Avril	1865	46	Angleterre	1887	12	Anglais	Canadien	Anglican	Banquier		10	6	50	Non	Oui	Banquier				5000			2000	VN	40000		Oui	Oui	Fr. A.			
		" Catherine	" "	f	Epouse	M	Mars	1876	36	Angleterre	"	"	Anglais	Canadien	Anglican	aucun		n/g			Non	Non												Oui	Oui	A.			
		" Georges	" "	m	fils	Célib	Janv	1899	12	Angleterre	"	"	Anglais	Canadien	Anglican	aucun		n/g			Non	Non											10	Oui	Oui	A.			

130.